



Rev. 20220216



ORIGINAL INSTRUCTIONS KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

CRANE SCALE

NOSTURIVAACA

KRANVÅG

KV3ABT, KV5ABT, KV10ABT, KV20ABT





Content

1. Safety Guide
2. Features
3. Specifications
4. Capacity
5. Display & Keys
 - Scale Keys
 - Remote Keys
 - Indicators
 - Message
6. Operations
 - On/Off
 - Zero
 - Tare In / Tare Out
 - Lock / Unlock
 - Accumulate
 - View
 - Delete
 - Clear
 - Unit Switch
 - Tare Set
 - Resolution Switch
 - Battery Power View
7. User Setup
 - Resolution
 - Auto-Off Time
 - Idle Time
 - Brightness / Backlight
 - Anti-Motion
8. Battery Maintenance
9. Troubleshooting

Last page – Original Declaration of Conformity

Please read carefully and understand the content of this manual before using the product. Incorrect use may lead to accidents. This document shall be retained throughout the product's life cycle.



1. Safety Guide

- For good performance and precise measurement, be careful with daily operation and maintenance.
- Do NOT overload the scale. This will damage the loadcell and void warranty.
- Always make sure that no-one is near or under the lifted load. Do NOT lift persons.
- Do NOT leave the load hang on the scale for long. This will decrease scale's accuracy and shorten loadcell's life.
- Inspect the shackle and hook before using. Check clips, pins and screws regularly. Do NOT use if any malfunction or defect is found.
- Check the battery frequently. When the scale runs out of power, charge the battery with its dedicated charger or replace it with a full one.
- Rotate the load rather than the scale if needed.
- Do NOT use the scale under thunder or rain.
- Hang the scale on a shelf in a dry and well-ventilated room. Do NOT place the scale on the ground directly.
- Do NOT attempt to repair the scale yourself. Contact your local representative. Do NOT make any modifications to the product.

2. Features

- This scale is a combination of sound and proven mechanical design, with today's most advanced electronics to provide a superb feature set. It is versatile, reliable, accurate and easy to operate.
- **Superb Quality.** Strictly in accordance with OIML R76, Chinese GB/T11883-2002 national standards, and European CE directives.
- **Great Safety.** Aluminum-casting case, high firm hook and ring, dedicated weighing loadcell for safety installation.
- **Strong Reliability.** Cutting-edge technology, quality integrated circuit for high performance and long time stability.
- **Broad Applicability.** Popular and applicable in storage, textile, metallurgy industry, and so forth.
- **Easy to Use.** Ultra-red remote controlling design. Easy to operate on the scale or in distance.
- **Complete Function.** Division switch, unit conversion, automatic power save, battery inspection, idle mode, tare set, etc.

3. Specifications

Accuracy Class	Chinese GB/T 11883-2002 Class III Equivalent to OIML R76
Tare Range	100% F.S.
Zero Range	4% F.S.
Stable Time	≤10sec
Overload	100% F.S. + 9e
Safety Load	125% F.S.
Ultimate Load	400% F.S.
Battery	6V/10Ah lead acid battery.
Charger	AC220V input, DC9V/1500mA output
Op. Temp.	-10°C ~ +40°C
Op. Humidity	20°C ≤90%
Display	38.1mm (1.5inch) or 30mm (1.2inch) LED 35mm HTN LCD



4. Capacity

MODEL	MAX. CAP.	MIN. CAP.	RESOLUTION	DIVISION
KV3ABT	3000 kg	20 kg	1 kg	3000
KV5ABT	5000 kg	40 kg	2 kg	2500
KV10ABT	10 000 kg	100 kg	5 kg	2000
KV20ABT	20 000 kg	200 kg	10 kg	2000

5. Display & Keys

Scale Keys

key	name	function
	On/Off	press for 1sec, power-on scale.
		press for 1sec, power-off scale.
		exit without saving
	Zero	zero scale
		with , unit switch
		increase digital
	Tare	tare in/out
		with , tare set
		right scroll digital
	Hold	lock/unlock
		with , enter User Setup
		confirm
	2nd	2nd function
		with , enter Password mode
		exit and save



Remote Keys

key	name	function
	Zero	same as
	Tare	same as
	Hold	same as
	Acc	accumulate weight with , switch resolution decrease digital
	Del	delete last weight with , clear all weight left scroll digital
	View	view accumulated weight with , view battery power
	F1	NC
	Off	same as
	2nd	same as

Indicators

indicator	name	note
STB	stable	lit when weight is stable
ZERO	zero	lit when weight is at zero
TARE	tare	lit when scale is tared
HOLD	hold	lit when scale is locked
lb	lb	lit when unit is lb
kg	kg	lit when unit is kg

Message

message	stand for	note
<u>-----</u>		weight over range
- - - - -		detect weight
<u>~~~~~</u>		weight below range
<i>SEtUP</i>	SETUP	User Setup
<i>End</i>	END	save and exit
<i>oFF</i>	OFF	power off
<i>ouLd</i>	OVerLoaD	overload, exceeds 100% F.S. + 9e
<i>2nd</i>	2ND	2nd function
<i>hoLd</i>	HOLD	scale is locked
<i>UnStb</i>	UNSTaBle	load not stable
<i>tArE</i>	TARE	scale is tared
<i>Un KG</i>	UNit KG	kg



<i>Un Lb</i>	UNit LB	lb
<i>UnUSr</i>	UNit USer	User Unit
<i>InuLd</i>	INValiD	invalid operation
<i>ACC</i>	ACCumulate	accumulate weight
<i>noACC</i>	NO ACCumulate	no weight accumulated
<i>nodEL</i>	NO DElete	no weight deleted
<i>dEL</i>	DElete	delete last weight
<i>CLEARr</i>	CLEAR	delete all weight
<i>PO000</i>	Password	Password mode

6. Operations

On/Off

Press for 1sec, power-on scale.

Scale performs initialization and boot-up testing, then display flashes 3 times, and displays max. cap., battery power, then detects weight and Auto-Zero.

For information about Auto-Zero, refer to Scale Setup in Technical Manual.

Press or for 1sec, power-off scale.

Scale displays battery power and off message, then cut off power.

Zero

Press or , zero scale.

Indicator **ZERO** lights on.

Scale must not be locked, otherwise *hold* displays.

Scale must be stable, otherwise *UnStb* displays.

Scale must not be tared, otherwise *tArE* displays.

Weight must be in Manual-Zero Range, otherwise *-----* displays.

For information about Manual-Zero Range, refer to Scale Configuration in Technical Manual.

Tare In / Tare Out

In gross mode, press or , tare scale.

Indicator **TARE** lights on.

Scale must not be locked, otherwise *hold* displays.

Scale must be stable, otherwise *UnStb* displays.

Weight must exceed 0, otherwise *-----* displays.

Weight must be lighter than 100% F.S., otherwise *-----* displays.

Tare will reduce the apparent overloading range of scale. For example, if a 5000*2kg scale has a 1000kg container as tare, the scale will overload at a new weight of 4018kg (5000 – 1000 + additional 9 divisions).

In net mode, press or , tare scale out.

Indicator **TARE** lights off.

Scale must not be locked, otherwise *hold* displays.



Lock / Unlock

Press  or , lock scale.


Indicator **HOLD** lights on.

Scale must be stable, otherwise *UnStb* displays.

Press  or , unlock scale.

Indicator **HOLD** lights off.

Accumulate

Press , accumulate current weight.

ACC displays, indicating weight is accumulated. Scale uses displayed weight, so gross or net weight is added into the same accumulator.

Scale must not be locked, otherwise *hold* displays.

Scale must be stable, otherwise *UnStb* displays.

Weight must exceed 0, otherwise *-----* displays.

Scale must return zero before new weight can be accumulated, otherwise *inuld* displays.



View

Press , enter View mode.

Display flashes accumulated weight.


Scale must not be locked, otherwise *hold* displays.

If accumulated weight is zero, *noACC* displays.

Press  or , to view high 5-digital and low 5-digital.

Press  or , exit View mode.

Delete




Press , delete last accumulated weight.

DEL displays, indicating last accumulated weight is deleted. Delete function only deletes the last weight.

Scale must not be locked, otherwise *hold* displays.

If last accumulated weight has been deleted, *noDEL* displays.

Clear

Press  or , then press , clear all weight.

CLEAR displays, indicating all weight is cleared.

Unit Switch

Press  or , then press , switch unit in between kg, lb, USR.

When unit switches to kg, *Un PG* displays, indicator **kg** lights on. When unit switches to lb, *Un Lb* displays, indicator **lb** lights on. When unit switches to USR, *UnUSR* displays, indicator **kg** and **lb** lights off.

Unit Switch changes unit temporarily. Scale does not save unit unless System Unit is changed.

For more information about USR, refer to Scale Configuration in Technical Manual.



Tare Set

In gross mode, press or , then press or , enter Tare Set mode. Scale displays 00000, waiting for user input.

Press or , and or , input weight. Press or , enter weight. Indicator **TARE** lights on.

Scale must be in gross mode, otherwise **tArE** displays.

Weight must exceed 0, otherwise **- - - - -** displays.

Weight must be lighter than 100% F.S., otherwise **- - - - -** displays.

Resolution Switch

Press or , and then press , switch display resolution.

Scale displays new resolution.

High resolution offers better accuracy at the cost of longer measuring time and stricter requirement of load's stability. Designed to meet the OIML R76's directive, the scale has the best (default) performance at 2000 to 3000 division.

Resolution Switch changes the apparent overloading range of scale. For example, if a 3000*1kg scale is switched to 3000*0.5kg, it will overload at 3004.5kg (3000 + 9*0.5), while by default, it overloads at 3009kg (3000 + 9*1).

Default resolution will be restored next time when scale is powered on or enter User Setup. To save changes in resolution for later, enter User Setup and change Resolution.

For information about Resolution, refer to User Setup.

Battery Power View

Press or , and then press , to view battery power.

Scale displays battery voltage, for example, **U 6.38** indicating 6.38V.

For information about battery, refer to Battery Maintenance.

7. User Setup

Press or , and then press or , enter User Setup mode.

Message **SETUP** displays.

Press or , enter Resolution.

Resolution

Scale displays resolution to be set. For example, **E 0.5** indicating resolution is set to 0.5.

Press or , and , change resolution.

Press or , exit without saving. Press or , exit and save.

Designed to meet the OIML R76's directive, the scale has the best (default) performance at 2000 to 3000 division.

Press or , enter Auto-Off.



Auto-Off Time

Scale displays auto-off time, e.g., *OFF 15* indicating 15min.

Press or , and , change Auto-Off time.

Press or , exit without saving. Press or , exit and save.

Auto-Off function maximizes scale's battery life against people's carelessness not to power off scale when it's not working. Auto-Off starts countdown timer when there's no action or load is stable. Any key pressing or motion in load restarts countdown timer.

Auto-Off time can be set to: 0 (never auto-off), 5min, 15min, 30min, 60min.

Press or , enter Idle Mode.

Idle Time

Scale displays idle time, e.g., *IDL 30* indicating 30sec.

Press or , and , change idle time.

Press or , exit without saving. Press or , exit and save.

To maximize battery life, scale automatically enters Idle Mode, when there's no action or the load is stable. In Idle Mode, scale works in low-power consumption status. Any key pressing or motion in load wakes up scale from Idle Mode.

Idle time can be set to: 0 (never idle), 5sec, 15sec, 30sec, 60sec.

Press or , enter Brightness / Backlight.

Brightness / Backlight

Scale displays LED brightness / LCD backlight status.

Press or , and , change LED brightness / LCD backlight status.

Press or , exit without saving. Press or , exit and save.

Dim LED brightness or turn off LCD backlight saves battery power dramatically.

LED brightness can be set to: 1(dim), 2(normal), 3(bright).

Press or , enter Anti-Motion.

Anti-Motion

Scale display Anti-Motion level to be set, e.g., *Stb 1* indicating level 1.

Press or , and , change Anti-Motion level.

Press or , exit without saving. Press or , exit and save.

At the cost of measuring time, Anti-Motion function intelligently settles weight reading when scale is in motion. The weaker Anti-Motion is, the faster weight reading displays, but the longer it takes to be stable.

Anti-Motion can be set to: 0 (off), 1 (weakest), 2 (weak), 3 (normal), 4 (strong), 5 (strongest).

Press or , enter Auto-Off again.





8. Battery Maintenance

To maximize battery life, please note the following battery maintenance guide.

- This scale is powered by a 6V rechargeable lead-acid battery.
- Battery is permanently attached to battery door. To remove battery pack, turn off two screws on access door, pull battery pack straight out, and unplug battery cable from scale.
- Depending on LED brightness or LCD backlight setting, 6V/10Ah battery works from 80 hours to 200 hours.
- In order to conserve battery life, enable Auto-Off and Idle Mode, dim LED brightness or turn off LCD backlight.
- Charging time for a completely discharged battery is approximately 8 hours.
- To obtain maximum service life, battery should be stored between -20°C (-4°F) and +50°C (122°F). Stored batteries should be recharged every three months.
- When charging battery, charging indicator being green indicates lack of power, being red indicates full.

9. Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Suggested Solution
not power-on after  is depressed	discharged / defective battery	check battery and charge
	defective  key	press harder and keep pressing 2sec
	defective power cable	open front panel, check power cable
	defective mainboard	contact representative
display flashes	discharged battery	charge battery
no action taken after key pressed	scale is disturbed	re-plug power cable
	defective key	contact representative
weight reading not stable	load in motion	keep load stable
	weak Anti-Motion	change Anti-Motion level
	damped loadcell or mainboard	dry loadcell or mainboard
	defective mainboard	contact representative
weight reading not zero when no load	discharged battery	charge battery
	load-cell stressed too long	hang scale in storage
	drifting loadcell	contact representative
large error in weight reading	scale not zeroed before applying load	manual Zero scale before loading
	wrong unit	switch to correct unit
	scale requires calibration	calibrate scale
	defective loadcell or mainboard	contact representative
battery can not be recharged	defective charge board	contact representative
	defective battery	
short remote controlling distance	discharged / defective remote battery	replace remote controller batteries



Sisältö

1. Turvallisuusohjeet
2. Ominaisuudet
3. Tekniset tiedot
4. Kapasiteetti
5. Näyttö & Painikkeet
 - Vaakapainikkeet
 - Etäpainikkeet
 - Ilmaisimet
 - Viesti
6. Toiminnot
 - Päälle/Pois
 - Nollaus
 - Taaraus
 - Lukitus
 - Kerrytys
 - Katselu
 - Poisto
 - Tyhjennys
 - Yksikön vaihto
 - Taaran asetus
 - Tarkkuuden vaihto
 - Akun virtailmaisin
7. Käyttäjäasetukset
 - Tarkkuus
 - Autom. sammutusaika
 - Valmiustila
 - Kirkkaus / Taustavalo
 - Liikkeenesto
8. Akun huolto
9. Vianmääritys

Viimeinen sivu – Käännös alkuperäisestä vaatimuksenmukaisuustodistuksesta

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ymmärtäen ennen tuotteen käyttöä. Virheellinen käyttö voi johtaa onnettomuuksiin. Tämä dokumentti on säilytettävä tuotteen koko elinkaaren ajan.



1. Turvallisuusohjeet

- Asianmukaisen toiminnan ja tarkan mittatuloksen saamiseksi päivittäinen käyttö ja huolto tulee suorittaa huolellisesti.
- ÄLÄ ylikuormita vaakaa. Se vaurioittaa punnitusanturia ja takuu raukeaa.
- Varmista aina, että kukaan ei ole lähellä nostettua kuormaa tai sen alla. ÄLÄ nosta ihmisiä.
- ÄLÄ JÄTÄ kuormaa roikkumaan pitkäksi aikaa vaakaan. Se heikentää vaa`an tarkkuutta ja lyhentää punnitusanturin käyttöikä.
- Tarkista sakkeli ja koukku ennen jokaista käyttöä. Tarkista kiinnikkeet, tapit ja ruuvit säännöllisesti. ÄLÄ käytä, jos havaitaan jokin toimintavika tai vaurio.
- Tarkista akku säännöllisesti. Kun vaa`asta loppuu akku, lataa se sen omalla laturilla tai vaihda akku täysinäiseen.
- Pyöritä kuormaa vaa`an sijaan.
- ÄLÄ käytä vaakaa ukkosella tai sateessa.
- Säilytä vaakaa hyllyllä kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa. ÄLÄ säilytä vaakaa maassa.
- ÄLÄ yritä korjata vaakaa itse. Ota yhteyttä paikalliseen edustajaan. ÄLÄ tee mitään muutoksia tuotteeseen.

2. Ominaisuudet

- Tässä vaa`assa yhdistyvät vakaa ja luotettava suunnittelu tämän päivän huippuelektroniikan kanssa, jotka tarjoavat käyttöön erinomaiset ominaisuudet. Vaaka on monipuolinen, luotettava, tarkka ja helppo käyttää.
- **Erinomainen laatu.** Täysin OIML R76:n, Kiinan GB/T 11883-2002 kansallisten määräysten ja Euroopan CE-direktiivin mukainen.
- **Korkea turvallisuus.** Alumiinivalukotelo, korkea ja luja koukku ja rengas, turvalliseen asennukseen tarkoitettu punnitusanturi.
- **Vakaa luotettavuus.** Edistyksellinen teknologia, laadukas integroitu piiri tehokkaan suorituskyvyn ja pitkäaikaisen vakauden takaamiseksi.
- **Laaja käyttöskala.** Suosittu ja sopiva varastoille, tekstiili-, metalliteollisuuteen jne.
- **Helppokäyttöinen.** Syvän punainen kaukosäätimen muotoilu. Helppo käyttää vaa`assa tai etänä
- **Kattavat toiminnot.** Division switch, yksikön vaihto, automaattinen virran säästö, akun tilan tarkastus, valmiustila, taaran asetus, jne.

3. Tekniset tiedot

Tarkkuusluokka	Kiinalainen GB/T 11883-2002 luokka III Vastaa OIML R76
Taarausalue	100% F.S.
Nollausalue	4% F.S.
Vakaanaoloaika	≤10sec
Ylikuormitus	100% F.S. + 9e
Enimmäiskuormitus	125% F.S.
Murtokuorma	400% F.S.
Akku	6V/10Ah lyijyakku.
Laturi	AC220V input, DC9V/1500mA output
Ihanteellinen käyttölämpötila	-10°C ~ +40°C
Ihanteellinen käyttökosteus	20°C ≤90%
Näyttö	38.1mm (1.5inch) tai 30mm (1.2inch) LED 35mm HTN LCD












4. Kapasiteetti

MALLI	MAX. KAP.	MIN. KAP.	RESOLUUTIO	JAKO
KV3ABT	3000 kg	20 kg	1 kg	3000
KV5ABT	5000 kg	40 kg	2 kg	2500
KV10ABT	10 000 kg	100 kg	5 kg	2000
KV20ABT	20 000 kg	200 kg	10 kg	2000

5. Näyttö & Painikkeet

Vaakapainikkeet

painike	nimi	toiminto
	Päälle/Pois	paina yhden (1) sekunnin ajan, vaaka käynnistyy
		paina yhden (1) sekunnin ajan, vaaka sammuu
		poistu ilman tallennusta
	Nollaus	nollaus
		paina  , mittayksikön vaihto
		lisää numeroiden määrää
	Taaraus	taara mitataan / ei mitata
		paina  , taarauksen asetus
		numeroiden oikealle siirto
	Pito	lukitus/lukituksen poisto
		paina  , siirtyminen käyttäjäasetuksiin
		vahvista
	2.	2. toiminto
		paina  , siirtyminen "salasana"-tilaan
		poistu ja tallenna



Etäpainikkeet

painike	nimi	toiminto
	Nollaus	sama kuin
	Taaraus	sama kuin
	Pito	sama kuin
	Tarkkuus	kerrytä paino
		paina , tarkkuuden vaihto
		numeroiden vähennys
	Poisto	poista viimeisin paino
		paina , tyhjennä kaikki painot
		numeroiden vasemmalle siirto
	Näkymä	näytä painokertymä
		paina , näytä akun virta
	F1	NC
	Pois päältä	sama kuin
	2.	sama kuin

Ilmaisimet

osoitin	nimi	huom.
STB	stabiili	palaa, kun paino on vakaa
ZERO	nolla	palaa, kun paino on nolla
TARE	taara	palaa, kun vaaka on taarattu
HOLD	paikallaan	palaa, kun näytön lukema on lukittu
lb	lb	palaa, kun valittu painoyksikkö on lb
kg	kg	palaa, kun valittu painoyksikkö on kg

Viesti

viesti	tarkoitus	huom.
-----		paino ylittää raja-arvon
-----		tunnista paino
-----		paino alittaa raja-arvon
SEtUP	SETUP - ASETUS	käyttäjän asetusvalikko
End	END – LOPPU	tallenna ja poistu
oFF	OFF – POIS PÄÄLTÄ	sammutettu
ouLd	OVerLoAd – YLIKUORMA	ylikuorma, ylittää 100% F.S. + 9e
2nd	2ND – TOINEN (2.)	2. toiminto
hoLd	HOLD – LUKITTU	vaaka on lukittu
UnStb	UNSTaBle – EPÄVAKAA	kuorma ei ole vakaa
tArE	TARE – TAARA	vaaka on taarattu
Un Kg	UNit KG – YKSIKKÖ KG	kg



<i>Un Lb</i>	UNit LB – YKSIKKÖ LB	lb
<i>UnUSr</i>	UNitUSer – KÄYTTÄJÄ YKSIKKÖ	käyttäjäyksikkö
<i>InuLd</i>	INVaLiD - VIRHE	virheellinen toiminto
<i>ACC</i>	ACCumulate - KERRYTÄ	mitatut painot kerrytetään
<i>noACC</i>	NO ACCumulate – EI KERRYTÄ	mitattuja painoja ei kerrytetä
<i>noDEL</i>	NO DElete – EI POISTETA	mittausta ei poistettu
<i>dEL</i>	DElete - POISTA	poista viimeisin paino
<i>CLEAR</i>	CLEAR - TYHJENNÄ	poista kaikki mittaustulokset
<i>PO000</i>	Password - SALASANA	"salasana"-tila

6. Toiminnot

Päälle/Pois

Paina yhden sekunnin ajan, vaaka käynnistyy.

Vaaka suorittaa alustuksen ja käynnistykseen testauksen, sitten näyttö vilkkuu kolme (3) kertaa ja näyttää enimmäiskapasiteetin, akun virran, tunnistaa painon ja automaattinen nollaus. Lisätietoja Auto-Zerosta löytyy teknisen oppaan kohdasta "Vaa`an asetukset".

Paina tai yhden sekunnin ajan, vaaka sammuu.

Vaa`an näytöllä näkyy akun virtamäärä ja sammutusviesti. Sitten virta sammuu.

Nollaus

Paina tai , vaaka nollaantuu.

Näytöllä näkyy ZERO valo.

Vaaka ei saa olla lukittu, muuten näytöllä näkyy *hold*

Vaa`an täytyy olla vakaa, muuten näytöllä näkyy *UnStb*

Vaaka ei saa olla taarattu, muutoin näytöllä näkyy *TARE*

Painon tulee olla manuaalisessa nollausalassa, muutoin näytöllä näkyy

Manuaalisesta nollausalasta löytyy lisätietoja teknisen oppaan kohdasta "Vaa`an konfigurointi".

Taara mitataan / Taaraa ei mitata

Bruttotilassa, paina tai , vaaka mittaa taaran mukaan.

Näytöllä syttyy TARE

Vaaka ei saa olla lukittu, muuten näytöllä näkyy *hold*

Vaa`an täytyy olla vakaa, muuten näytöllä näkyy *UnStb*

Painon täytyy olla yli 0, muuten näytöllä näkyy - - - - -

Kuorma ei saa painaa yli 100% enimmäiskapasiteetista, muutoin näytöllä näkyy

Taara laskee vaa`an näennäistä ylikuormitusalueetta. Esimerkiksi, jos 5000*2kg vaa`assa on 1000kg säiliö taarana, vaaka on ylikuormattu uudessa 4018 kg:n painossa (5000 – 1000 + ylimääräiset 9 jakoa).

Nettotilassa, paina tai , taaraa ei mitata.

Näytöllä näkyvä TARE sammuu.

Vaaka ei saa olla lukittu, muuten näytöllä näkyy *hold*





Lukitus / Lukituksen poisto

Paina  tai , vaaka lukittuu.


Näytöllä syttyy **HOLD**.

Vaa`an täytyy olla vakaa, muuten näytöllä näkyy **UnStb**

Paina  tai , vaa`an lukitus poistuu.

Näytöllä näkyvä **HOLD** sammuu.

Kerrytys

Paina , kerrytä tämänhetkinen paino.

ACC viesti näytössä osoittaa, että paino on kerrytetty. Vaaka käyttää osoitettua painoa, joten brutto- tai nettopaino lisätään samaan kerrytettyyn painoon.

Vaaka ei saa olla lukittu, muuten näytöllä näkyy **hold**

Vaa`an täytyy olla vakaa, muuten näytöllä näkyy **UnStb**

Painon tulee olla yli 0, muutoin näytöllä näkyy **-----**

Vaaka tulee nolata ennen kuin uusi paino voidaan lisätä kertyneisiin tuloksiin, muutoin näytöllä näkyy **! nulD**



Katselu

Paina , katselutilaan siirtymiseksi

Näytöllä vilkkuu kerrytetty paino.

Vaaka ei saa olla lukittu, muuten näytöllä näkyy **hold**

Jos kerrytettyjen painojen summa on nolla, näytöllä näkyy **noACC**

Paina  tai , nähdäksesi viisi ylintä merkkiä ja viisi alinta merkkiä.

Paina  tai , katselutilasta poistumiseksi.

Poisto

Paina , poista viimeisin kerrytetty paino.

Näytöllä näkyy **dEL** osoittaen, että viimeisin kerrytetty paino on poistettu. Poista-toiminnolla poistetaan vain viimeisin mitattu paino.

Vaaka ei saa olla lukittu, muuten näytöllä näkyy **hold**


Jos viimeisin kerrytetty paino on poistettu, näytöllä näkyy **nodEL**

Tyhjennys

Paina  tai , paina sitten , poistaa kaikki painot

Näytöllä näkyy **CLEAR**, osoittaa, että kaikki painot ovat poistettu.

Yksikön vaihto

Paina  tai , paina sitten , vaihda yksikköä kg:n, lb:n ja USR välillä.

Kun yksikköä vaihdetaan kilogrammisiin (kg), näytössä näkyy **Un kg**, osoitin **kg** syttyy palamaan. Kun yksikkö vaihtaa mittaamaan paunoina (lb), näytössä näkyy **Un lb**, osoitin **lb** syttyy palamaan. Kun yksikkö vaihdetaan USR, näytöllä näkyy **Un USR**, osoitin **kg** syttyy palamaan ja **lb** sammuu.

Yksikön vaihto -toiminnolla yksikkö vaihdetaan väliaikaisesti. Vaaka ei tallenna yksikköä, jollei järjestelmän yksikköä ole vaihdettu. Lisätietoja USR:sta löytyy teknisen oppaan kohdata Vaa`an konfigurointi.



Taaran asettaminen

Bruttotilassa, paina tai , paina sitten tai , siirryt taaran asetus -tilaan. Näytöllä näkyy 00000, käyttäjänä tulee syöttää siihen tiedot.

Paina tai , ja tai , painon syöttö. Paina tai , syötä paino. Ilmaisin TARE syttyy.

Vaa`an tulee olla brutto -tilassa, muutoin näytöllä näkyy **TARE**

Painon tulee ylittää 0, muutoin näytöllä näkyy - - - - -

Painon tulee olla kevyempi kuin 100% F.S., muutoin näytöllä näkyy - - - - -

Tarkkuuden vaihto

Paina tai , paina sitten , vaihda näytön resoluutiota.

Näyttö/vaaka vaihtaa uuteen resoluutioon.

Korkea resoluutio tarjoaa paremman tarkkuuden, mutta silloin mittaus kestää pidempään ja se vaatii kuormalta enemmän vakautta. Tämä on suunniteltu vastaamaan OIML R76:n direktiiviä ja vaa`alla on paras (oletuksena) suorituskyky 2000 – 3000 jaon välissä.

Tarkkuus vaihtaa vaa`an ylikuormitusalueen. Esimerkiksi, jos 3000*1kg vaaka vaihdetaan 3000*0.5kg, se ylikuormittuu 3004.5 kg:ssa (3000 + 9*0.5), kun se oletusarvoisesti ylikuormittuu 3009 kg:ssa (3000 + 9*1). Oletusresoluutio palautetaan seuraavan kerran, kun vaaka laitetaan päälle tai siirytään Käyttäjän asetuksiin. Jos tarkkuuteen tehdyt muutokset halutaan tallentaa myöhempää käyttöä varten, mene Käyttäjä asetuksiin ja vaihda tarkkuus. Lisätietoja Tarkkuudesta löytyy kohdasta Käyttäjäasetukset.

Akun virtailmaisin

Paina tai , paina sitten , akun virtatason katsomiseksi.

Näytöltä näkyy akun jännite, esim. **U 6.38**, joka on 6.38V.

Lisätietoja akusta löytyy kohdasta "Akun huolto".

7. Käyttäjäasetukset

Paina tai , paina sitten tai , siirryt Käyttäjäasetus-tilaan.

Näyttöön ilmestyy viesti **SETUP**

Paina tai , Tarkkuus-kohtaan siirtymiseksi.

Tarkkuus

Vaa`an tarkkuuden asetus. Esimerkiksi, **E 0.5** ilmoittaa tarkkuudeksi 0,5.

Paina tai , ja , vaihda tarkkuus.

Paina tai , poistu tallentamatta. Paina tai , poistu ja tallenna.

Suunniteltu OIML R76 -direktiivin mukaisesti. Vaa`an paras (oletus) suorituskyky on 2000 – 3000 jaon välissä.





Paina tai , siirryt "automaattiseen sammutusaikaan".



Automaattinen sammutusaika

Näytöllä näkyy automaattinen sammutusaika, esim. **OFF 15**, näyttää 15 minuuttia.

Paina  tai , ja  automaattisen sammutusajan vaihtamiseksi.

Paina  tai , poistu tallentamatta. Paina  tai , poistu ja tallenna.

Auto-Off -toiminnolla maksimoidaan akun käyttöikä, jos käyttäjä unohtaa sammuttaa vaa`an silloin, kun sitä ei käytetä. Auto-Off menee päälle, kun vaakaa ei käytetä tai kuorma on vakaa. Minkä tahansa painikkeen painallus tai kuorman liike käynnistää laskurin uudestaan.





Automaattinen sammutusaika voidaan asettaa arvoon 0 (ei sammu automaattisesti koskaan), 5 min, 15min, 30min, 60 minuuttiin.

Paina  tai  ”valmiustilaan” siirtymiseksi.

Valmiustila

Näytöllä näkyy valmiustila-aika, esim. **IDL 30** osoittaa 30 sekuntia.

Paina  tai , ja  valmiustilan ajan muuttamiseksi.

Paina  tai , poistu tallentamatta. Paina  tai , poistu ja tallenna.

Akun käyttöänsä maksimoimiseksi vaaka siirtyy automaattisesti valmiustilaan silloin kun se ei ole käytössä tai kuorma on vakaa. Valmiustilassa vaaka käyttää vähän virtaa. Vaaka siirtyy normaali tilaan minkä tahansa painikkeen painalluksella tai kun kuorma liikkuu.




Valmiustila-aika voidaan asettaa: 0 (ei koskaan valmiustilassa), 5 s, 15 s, 30 s, 60 sekuntiin.

Paina  tai , ”kirkkauteen/taustavaloon” siirtymiseksi.

Kirkkaus / Taustavalo

Vaa`an näytöllä näkyy LED:n kirkkaus / LCD-taustavalon tila.

Paina  tai , ja , vaihda LED:n kirkkaus / LCD-taustavalon tila.

Paina  tai , poistu tallentamatta. Paina  tai , poistu ja tallenna.

Himentämällä LED:n kirkkautta tai sammuttamalla LCD-taustavalo akun virtaa säästetään huomattavasti.





LED:n kirkkaus voidaan asettaa: 1 (himmeä), 2 (normaali), 3 (kirkas).

Paina  tai , ”liikkeenestoon” siirtymiseksi.

Liikkeenesto

Näytöllä näkyy liikkeenesto-tason asetusarvo, esim. **5Lb 1** joka osoittaa tasoa 1.

Paina  tai , ja  liikkeen esto -tason muuttamiseksi.

Paina  tai , poistu tallentamatta. Paina  tai , poistu ja tallenna.

Mittausajan pidentymisen kustannuksella, Liikkeenesto-toiminto odottaa oikeaa kuorman punnitushetkeä, kun vaaka on liikkeessä. Mitä pienemmällä liikkeenesto on asetettu, sitä nopeammin punnitukset tulevat näkyviin, mutta kestää pidempään saada vakaa arvo. Liikkeenesto voidaan asettaa arvoihin: 0 (pois päältä), 1 (heikoin), 2 (heikko), 3 (normaali), 4 (vahva), 5 (vahvin).

Paina  tai , siiryt automaattiseen sammutusaikaan uudelleen.



8. Akun huolto

Akun käyttöiän maksimoimiseksi seuraa alla olevia akun huolto-ohjeita.

- Tässä vaa`assa käytetään 6V uudelleenladattavaa lyijyhappoakkua.
- Akku on kiinnitetty akkukotelon kanteen. Akkupaketin poistamiseksi irrota kaksi ruuvia kotelon ovesta, vedä akkupakettia suoraan ulos ja irrota akun kaapeli vaa`asta.
- Riippuen LED-valon kirkkaudesta tai LCD-näytön taustavaloasetuksista, 6V/10Ah akku käyttöaika on 80 tunnista 200 tuntiin.
- Akun käyttöikä voidaan pidentää ottamalla käyttöön automaattinen sammutus ja valmiustila, himmentämällä LED-valon kirkkautta tai sammuttamalla LCD-taustavalon.
- Täysin tyhjän akun latausaika on noin kahdeksan (8) tuntia.
- Parhaan mahdollisen käyttöiän saavuttamiseksi akkua on säilytettävä -20°C (-4°F) ja +50°C (122°F) välisessä lämpötilassa. Varastoidut akut tulee ladata uudestaan joka kolmas kuukausi.
- Akkua ladattaessa latauksesta ilmoittava valo on vihreä, kun akku ei ole vielä täynnä. Punainen ilmoittaa siitä, että akku on täynnä.

9. Vianmääritys

Vika	Mahdollinen syy	Ehdotettu ratkaisu
ei käynnisty  painamisen jälkeen	akku tyhjä / viallinen	tarkista akku ja lataa
	viallinen  painike	paina lujempaa ja pidä painike pohjassa kahden sekunnin ajan
	viallinen virtajohto	avaa etupaneeli, tarkista virtajohto
	viallinen piirilevy	ota yhteys edustajaan
näyttö vilkkuu	tyhjä akku	lataa akku
ei reagoi painikkeen painamiseen	vaa`assa on häiriö	irrota ja yhdistä virtajohto uudestaan
	viallinen painike	ota yhteys edustajaan
painolukema ei ole vakaa	kuorma liikkuu	pidä kuorma vakaana
	heikko liikkeenesto	muuta liikkeeneston herkkyyttä
	kostunut punnitusanturi tai piirilevy	kuivaa punnitusanturi tai piirilevy
	vioittunut piirilevy	ota yhteys edustajaan
painolukema ei ole nolla, vaikka kuormaa ei ole	tyhjä akku	lataa akku
	punnitusanturia rasitettu liian pitkään	asetta vaaka roikkumaan varastoon
	kuormittunut punnitusanturi	ota yhteys edustajaan
suuri virhe mittaustuloksissa	vaakaa ei ole nollattu ennen kuormaamista	manuaalinen nollaus ennen kuormitusta
	väärä paino yksikkö	vaihda yksikkö oikeaksi
	vaaka tarvitsee kalibroitua	kalibroi vaaka
	viallinen punnitusanturi tai piirilevy	ota yhteys edustajaan
akkua ei voi ladata uudestaan	vioittunut latauspiirilevy	ota yhteys edustajaan
	tyhjä akku	
lyhyt etäohjausetäisyys	tyhjä /violettu kauko-ohjaimen paristo	vaihda kauko-ohjaimen paristo



Innehåll

1. Säkerhetsanvisningar
2. Funktioner
3. Specifikationer
4. Kapacitet
5. Skärm & Knappar
 - Kranvåg knappar
 - Fjärrstyrda knappar
 - Indikatorer
 - Meddelande
6. Funktioner
 - På/Av
 - Nollning
 - Tarering
 - Låsa/Låsa up
 - Ackumulera
 - Visning
 - Ta bort
 - Rensa
 - Byte av enhet
 - Inställning av tare
 - Byte av upplösning
 - Visning av batterimängd
7. Användarinställning
 - Upplösning
 - Automatisk avstängningstid
 - Vilolägestid
 - Ljusstyrka/Bakgrundsbelysning
 - Anti-rörelse
8. Underhåll av batteri
9. Felsökning

Sista sidan – Översättning av original försäkran om överensstämmelse

Vänligen läs och förstå den här bruksanvisningen innan användning av produkten. Felaktig användning kan leda till olyckor. Detta dokument ska förvaras under produktens hela livscykel.



1. Säkerhetsanvisningar

- Var noggrann med daglig drift och underhåll för god prestanda och exakta mätningar.
- Överbelasta INTE kranvågen. Detta skadar lastcellerna och ogiltigförklarar garantin.
- Säkerställ alltid att ingen person är nära eller under den last som lyfts. Lyft INTE människor.
- Låt INTE någon last hänga på kranvågen under en längre tid. Detta minskar kranvågens noggrannhet och förkorta livslängden hos laddningsceller.
- Inspektera schackel och krok före användning. Kontrollera klämmor, stift och skruvar regelbundet. Använd INTE kranvågen om något funktionsfel eller annat fel upptäcks.
- Kontrollera batteriet regelbundet. Ladda batteriet när det tar slut med dess laddare eller byt ut mot ett fullt laddat batteri.
- Roter lasten istället för kranvågen om så skulle behövas.
- Använd INTE kranvågen under åska eller regn.
- Häng kranvågen på en hyllan i ett torrt och välventilerat rum. Placera INTE kranvågen på marken.
- Försök INTE att reparera kranvågen själv. Kontakta din lokala representant. Utför INTE några modifieringar på produkten.

2. Funktioner

- Den här kranvågen är en kombination av sund och beprövad mekanisk design tillsammans med dagens mest avancerade elektronik för att tillhandahålla suveräna funktioner. Den är mångsidigt, pålitligt, noggrann och enkelt att använda.
- **Superb kvalitet.** Tillverkad i enlighet med OIML R76, Kinesiska GB/T11883-2002 nationella standarder och europeiska CE-direktiv.
- **Utmärkt säkerhet.** Hölje i gjuten aluminium, hög stadig krok och ring, dedikerad lastcell för säker montering.
- **Hög pålitlighet.** Avancerad teknik och integrerad kvalitetskrets för hög prestanda och långvarig stabilitet.
- **Bred tillämpning.** Populär och tillämplig i lager-, textil-, metallindustrin och så vidare.
- **Lätt att använda.** Infraröd fjärrkontroll. Lätt att använda på kranvågen och på avstånd.
- **Komplett.** Divisionsbytare, enhetsomvandlare, automatisk energibesparing, batteribesiktning, viloläge, inställning av tare m.m.

3. Specifikationer

Noggrannhetsklass	Kinesisk GB/T 11883-2002 klass III Motsvarar OIML R76
Räckvidd för tare	100% F.S.
Räckvidd för nollning	4% F.S.
Stabiliseringstid	≤10sek
Överbelastning	100% F.S. + 9e
Säkerhetsbelastning	125% F.S.
Ultimat belastning	400% F.S.
Batteri	6V/10Ah blybatteri
Laddare	AC220V inmatning, DC9V/1500mA utmatning
Drifttemperatur	-10°C ~ +40°C
Driffuktighet	20°C ≤90%
Skärm	38.1mm (1.5 tum) or 30mm (1.2 tum) LED 35mm HTN LCD












4. Kapacitet

MODELL	MAX. KAP.	MIN. KAP.	UPPLÖSNING	DIVISION
KV3ABT	3000 kg	20 kg	1 kg	3000
KV5ABT	5000 kg	40 kg	2 kg	2500
KV10ABT	10 000 kg	100 kg	5 kg	2000
KV20ABT	20 000 kg	200 kg	10 kg	2000

5. Skärm & Knappar

Kranvåg knappar

knapp	namn	funktion
	På/Av	tryck under 1 sekund för att sätta på kranvågen.
		tryck under 1 sekund för att stänga av kranvågen.
		avsluta utan att spara
	Nollning	räckvidd för nollning
		tryck  för byte av enhet
		öka siffran
	Tare	tarering
		tryck  för inställning av tare
		höger bläddra digital
	Håll	läsa/låsa upp
		tryck  för att komma till användarinställningar
		bekräfta
	2:a	2:a funktionen
		tryck  , för att komma till lösenordsläge
		spara och avsluta



Fjärrstyrda knappar

knapp	namn	funktion
	Nollning	samma som
	Tare	samma som
	Håll	samma som
	Ackumulering	ackumulera vikt
		tryck , för att ändra upplösning
		minska siffran
	Ta bort	ta bort senaste vikten
		tryck , för att rensa all vikt
		ändra vänster siffra
	Visning	visa ackumulerad vikt
		tryck , för att visa batterimängden
	F1	NC
	Av	samma som
	2:a	samma som

Indikatorer

indikator	namn	funktion
STB	stabil	lyser när vikten är stabil
ZERO	nollning	lyser när vikten är vid noll
TARE	tare	lyser när kranvågen är tarerad
HOLD	håll	lyser när kranvågen är låst
lb	pund	lyser när viktenheten är pund
kg	kg	lyser när viktenheten är kg

Meddelande


meddelande	betydelse	funktion
-----		vikten överskrider räckvidden
-----		detektera vikt
-----		vikt under räckvidden
SEtUP	INSTÄLLNING	Användarinställning
End	AVSLUTA	spara och avsluta
oFF	AV	ström av
ouLd	Överbelastning	överbelastning - överskrider 100 % FS + 9e
2nd	2:A	2:a funktionen
hoLd	HÅLL	kranvågen är låst
UnStb	Ostabil	lasten är inte stabil
tArE	TARE	kranvågen är tarerad
Un Kg	Enhet KG	kg



<i>Un Lb</i>	Enhet LB	pund
<i>UnUSr</i>	Enhetsanvändare	Användarenhet
<i>lnuLd</i>	Ogiltig	ogiltig åtgärd
<i>ACC</i>	Ackumulera	ackumulera vikt
<i>noACC</i>	INGEN ackumulering	ingen vikt ackumulerad
<i>nodEL</i>	INGEN borttagning	ingen vikt borttagen
<i>dEL</i>	Ta bort	ta bort senaste vikten
<i>CLEARr</i>	RENSA	ta bort all vikt
<i>P0000</i>	Lösenord	Lösenordsläge

6. Funktioner

På/Av

Tryck  under 1 sekund för att sätta på kranvågen.



Kranvågen startar och utför uppstartstester, därefter blinkar skärmen 3 gånger och visar maximal kapacitet och mängd batteri, därefter upptäcker den vikten och utför automatisk nollning.

Se avsnittet Inställning av kranvåg i den tekniska bruksanvisningen för mer information om automatisk nollning.

Tryck  eller  under 1 sekund för att stänga av kranvågen.

Kranvågen visar mängden batteri, ett meddelande och stänger därefter av sig.

Nollning

Tryck  eller , för att nolla kranvågen.

Indikatorn ZERO tänds

Kranvågen får inte vara låst, annars visas *hold*.

Kranvågen måste vara stabil, annars visas *UnStb*.

Kranvågen måste vara tarerad, annars visas *TArE*.

Vikten måste vara inom det manuella nollräckvidden, annars visas *-----*.

Se avsnittet Konfiguration av kranvåg i den tekniska bruksanvisningen för mer information om den manuella nollräckvidden.

Tarering

Tryck när i bruttoläge på  eller , för att tarera kranvågen.

Indikatorn TARE tänds.



Kranvågen får inte vara låst, annars visas *hold*.

Kranvågen måste vara stabil, annars visas *UnStb*.

Vikten måste överskrida 0, annars visas *-----*.

Vikten måste vara lättare än 100 % FS, annars visas *-----*.

Tare kommer minska räckvidden för överbelastning hos kranvågen. Om till exempel en kranvåg på 5 000 * 2 kg har en behållare som tare på 1 000 kg så kommer kranvågen överbelastas vid en ny vikt på 4 018 kg (5 000 - 1 000 + ytterligare 9 divisioner).

Tryck när i nettoläge på  eller , för att tarera kranvågen.

Indikatorn TARE släcks.

Kranvågen får inte vara låst, annars visas *hold*.





Låsa/Låsa upp

Tryck  eller , för att låsa kranvågen.

Indikatorn **HOLD** tänds.

Kranvågen måste vara stabil, annars visas *UnStb*.

Tryck  eller , för att låsa upp kranvågen.

Indikatorn **HOLD** släcks.

Ackumulera

Tryck , för att ackumulera nuvarande vikt.

ACC visas och indikerar att vikten är ackumulerad. Kranvågen använder visad vikt så brutto- eller nettovikt läggs till i samma ackumulator.

Kranvågen får inte vara låst, annars visas *hold*.

Kranvågen måste vara stabil, annars visas *UnStb*.

Vikten måste överskrida 0, annars visas *-----*.

Kranvågen måste returnera noll innan ny vikt kan ackumuleras, annars visas *! nulD*.

Visning



Tryck , för att komma till visningsläge.

Skärmen blinkar den ackumulerade vikten.


Kranvågen får inte vara låst, annars visas *hold*.

Om den ackumulerade vikten är noll så visas *noACC*.

Tryck  eller , för att visa hög 5-siffrig och låg 5-siffrig.

Tryck  eller , för att avsluta visningsläge.

Ta bort

Tryck , för att ta bort den senaste ackumulerade vikten.

DEL visas och indikerar att den senaste ackumulerade vikten är borttagen. Borttagningsfunktionen tar endast bort den senaste vikten.

Kranvågen får inte vara låst, annars visas *hold*.

Om den senaste ackumulerade vikten har tagits bort så visas *noDEL*.

Rensa

Tryck  eller , och därefter , för att rensa all vikt.

CLEAR visas och indikerar att all vikt är rensad.

Byte av enhet

Tryck  eller , och därefter , för att växla mellan kg, lb, USR..

När enheten ändras till kg så visas *Un KG* och indikatorn **kg** tänds. När enheten byts till lb så visas

Un Lb och indikatorn **lb** tänds. När enheten byts till USR så visas *Un USr* och indikatorn **kg** och **lb** släcks.

Enhetsbyte ändrar enheten temporärt. Kranvågen sparar inte enheten om inte systemenheten ändras.

Se avsnittet Konfiguration av kranvågen i den tekniska bruksanvisningen för mer information om USR.



Inställning av tare

Tryck när i bruttoläge på eller , och därefter eller , för att komma till inställning av tare. Kranvågen visar 00000 och väntar på inmatning från användaren.

Tryck eller , och eller , för att mata in vikt. Tryck eller , för att mata in vikt.. Indicator TARE lights on.

Kranvågen måste vara i bruttoläge, annars visas *TARE*.

Vikten måste överskrida 0, annars visas *-----*.

Vikten måste vara lättare än 100 % FS, annars visas *-----*.

Byte av upplösning

Tryck eller , och därefter , för att ändra skärmens upplösning.

Kranvågen visar den nya upplösningen.

Hög upplösning ger bättre noggrannhet på bekostnad av mättiden och med strikta krav på en stabil last.

Kranvågen är utformad i överensstämmelse med direktiv OIML R76s och har bäst prestanda mellan division 2000-3000.

Byte av upplösning ändrar räckvidden för överbelastning hos kranvågen. Om till exempel en kranvåg på 3 000 * 1 kg ändras till 3 000 * 0,5 kg så kommer den överbelastas vid 3 004,5 kg (3 000 + 9 * 0,5) medan den som standard överbelastas vid 3 009 kg (3 000 + 9 * 1).

Den förinställda upplösningen kommer återställas nästa gång kranvågen sätts på eller går in i användarinställning. För att spara ändring av upplösning går du in i Användarinställningar och ändrar upplösning.

Se användarinställningar för information om upplösning.

Visning av batterimängd

Tryck eller , och därefter , för att visa batterimängden.

Kranvågen visar batterispänningen, t.ex. *U 6.38* indikerar 6,38 V.

Se avsnittet Underhåll av batteri för mer information om batteriet.

7. Användarinställning

Tryck eller , och därefter eller , för att komma till användarinställningar.

Meddelandet *SETUP* visar.

Tryck eller , för att komma till "upplösning".

Upplösning

Kranvågen visar den upplösning som kommer ställas in. Till exempel indikerar *E 0.5* att upplösningen är inställd på 0,5.

Tryck eller , och , för att ändra upplösningen.

Tryck eller , för att avsluta utan att spara. Tryck eller , för att spara och avsluta.

Kranvågen är utformad i överensstämmelse med direktiv OIML R76s och har bäst prestanda mellan division 2000-3000.

Tryck eller , för att komma till "automatisk avstängning".



Automatisk avstängningstid

Kranvågen visar tid för automatisk avstängning, t.ex. **OFF 15** indikerar 15 min.

Tryck eller , och , för att ändra tiden för automatisk avstängning.

Tryck eller , för att avsluta utan att spara. Tryck eller , för att spara och avsluta.

Funktionen automatisk avstängning maximerar livslängden hos kranvågens batteri vid mycket slarv där kranvågen inte stängs av efter användning. Nedräkningen för automatisk avstängning startar när ingen åtgärd utförs eller när lasten är stabil. Tryck på någon knapp eller rörelse i lasten startar om nedräkningen.

Tiden för automatisk avstängning kan ställas in till: 0 (aldrig automatisk avstängning), 5 min, 15 min, 30 min, 60 min.

Tryck eller , för att komma till tid för "vilolägestid".

Vilolägestid

Kranvågen visar tid för vilolägestid, t.ex. **IDL 30** indikerar 30 sek.

Tryck eller , och , för att ändra tiden för vilolägestid.

Tryck eller , för att avsluta utan att spara. Tryck eller , för att spara och avsluta.

För att maximera batteriets livslängd går skalan automatiskt in i viloläge när ingen åtgärd utförs eller när lasten är stabil. Under viloläge kranvågen en låg strömförbrukning. Tryck på någon knapp eller rörelse i lasten väcker kranvågen från viloläge.

Tiden för viloläge kan ställas in till: 0 (aldrig viloläge), 5 sek, 15 sek, 30 sek, 60 sek.

Tryck eller , för att komma till "ljusstyrka/bakgrundsbelysning".

Ljusstyrka/Bakgrundsbelysning

Kranvågen visar ljusstyrka hos LED eller status hos LCD-bakgrundsbelysningen.

Tryck eller , och , för att ändra ljusstyrkan hos LED eller statusen hos LCD-bakgrundsbelysningen.

Tryck eller , för att avsluta utan att spara. Tryck eller , för att spara och avsluta.

Minskning av ljusstyrkan hos LED eller avstängning av LCD-bakgrundsbelysningen sparar batteri dramatiskt.

Ljusstyrkan hos LED kan ställas in till: 1 (dimrad), 2 (normal), 3 (ljus).

Tryck eller , för att komma till "anti-rörelse".

Anti-rörelse

Kranvågen visar nivå hos anti-rörelse att ställa in, t.ex. **SEB 1** indikerar nivå 1.

Tryck eller , och , för att ändra nivån hos anti-rörelse.

Tryck eller , för att avsluta utan att spara. Tryck eller , för att spara och avsluta.

På bekostnad av tidsuppmätning fastställer funktionen anti-rörelse intelligentlyktavläsningen när kranvågen är i rörelse. Desto svagare anti-rörelse är desto snabbare visas viktavläsningen, men desto längre tid tar det att stabilisera.

Anti-rörelse kan ställas in till: 0 (av), 1 (svagast), 2 (svag), 3 (normal), 4 (stark), 5 (starkast).

Tryck eller , för att komma till automatisk avstängning igen.





8. Underhåll av batteri

Följ denna bruksanvisning för underhåll av batteriet för att förlänga dess livslängd.

- Den här kranvågen drivs av ett 6V uppladdningsbart blybatteri.
- Batteriet är permanent fäst till batteridörren. För att ta bort batteriet – plocka bort de två skruvarna på luckan, dra ut batteriet och koppla loss batteriets kablar från kranvågen.
- Beroende på ljusstyrkan hos LED eller LCD-bakgrundsbelysningen varar 6V/10Ah batteriet mellan 80-200 timmar.
- Aktivera automatisk avstängning, viloläge och sänk ljusstyrkan hos LED eller stäng av LCD-bakgrundsbelysningen för att spara på batteriets livslängd.
- Laddningstiden för ett helt urladdat batteri är ungefär 8 timmar.
- För att uppnå en maximal livslängd bör batteriet förvaras mellan -20°C (-4°F) and +50°C (122°F). Lagradebatterier ska laddas om var tredjemånad.
- Laddningsindikatorn blir grön när batteriet behöver laddas och röd när batteriet är fullt laddat.

9. Felsökning

Symptom	Möjligorsak	Förslagpålösning
strömmen sätts inte på vid tryck på 	urladdat/defekt batteri	kontrollera batteri och laddare
	defekt  knapp	tryck hårdare och håll under 2 sek
	defekt ström kabel	öppna främre panelen och kontrollera strömkabeln
	defekt moderkort	kontakta representant
skärmenblinker	urladdat batteri	ladda batteriet
ingen åtgärd vid tryck på knapp	kranvågen har problem	dra ur och koppla i strömkabeln igen
	defekt knapp	kontakta representant
vikt av läsningen är inte stabil	lasten är i rörelse	håll lasten stabil
	svag anti-rörelse	ändra nivå för anti-rörelse
	fuktig lastcell eller moderkort	torka lastcell eller moderkort
	defekt moderkort	kontakta representant
vikt av läsningen är inte noll utan last	urladdat batteri	ladda batteriet
	lastcellen har belastats för länge	häng upp kranvågen i ett lager
	drivande lastcell	kontakta representant
storfel i vikt av läsningen	kranvågen nollas inte innan applicering av last	nolla kranvågen manuellt innan applicering av last
	fel enhet	byt till rätt enhet
	kranvågen behöver kalibreras	kalibrera kranvågen
	defekt laddningscell eller moderkort	kontakta representant
batteriet kan inte laddas	defekt laddare	kontakta representant
	defekt batteri	
fjärrkontroll inom för kort räckvidd	urladdat/defekt batteri i fjärrkontrollen	byt ut batteriet i fjärrkontrollen



Original Declaration of Conformity acc. to Annex 2:1A

Käännös alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta liitteen 2:1A mukaisesti

Översättning av original försäkran om överensstämmelse enligt bilaga 2:1A

EN: SCM Citra Oy declares that the items listed below comply with the applicable essential Health and Safety Requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. If the customer makes any modifications of the products or if the customer adds any products or components which are incompatible SCM Citra Oy will not take any responsibility for the consequences regarding the safety of the products.

FI: SCM Citra Oy vakuuttaa, että alla listatut tuotteet täyttävät konedirektiivin 2006/42/EY vaatimukset. SCM Citra Oy ei vastaa toimittamiensa tuotteiden turvallisuudesta, mikäli niihin tehdään muutoksia asiakkaan toimesta, tai niihin liitetään yhteensopimattomia komponentteja.

SV: SCM Citra Oy försäkrar att komponenterna nedan överensstämmer med de tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskraven i maskindirektiv 2006/42/EG. Om kunden modifierar produkten eller om kunden lägger till någon produkt eller komponent som inte är kompatibel, ansvarar SCM Citra Oy inte för eventuella konsekvenser avseende produkternas säkerhet.

Product description and product numbers / Tuotekuvaus ja tuotekoodit / Produktbeskrivning och produktkoder:

Digital crane scale / Digitaalinen nosturivaaka / Digital kranvåg;

KV3ABT: WLL / Maksimityökuorma / Max last 3000 kg

KV5ABT: WLL / Maksimityökuorma / Max last 5000 kg

KV10ABT: WLL / Maksimityökuorma / Max last 10 000 kg

KV20ABT: WLL / Maksimityökuorma / Max last 20 000 kg

Serial number / Sarjanumero / Serienummer:

EN: The person authorized to compile the technical documentation in accordance with Annex VII part A:

FI: Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan A mukaisen teknisen tiedoston valtuutettu kokoaja:

SV: Person som har tillgång till den tekniska dokumentationen enligt bilaga VII part A och därtill behörighet att sammanställa denna dokumentation för utlämnande är:

Philip Eliasson, SCM Citra Oy, Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Manufacturer / Valmistaja / Tillverkare:

SCM Citra Oy

Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com

www.haklift.com

Date / Päiväys / Datum:

Lifting Solutions Group
Axel Johnson International

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com